

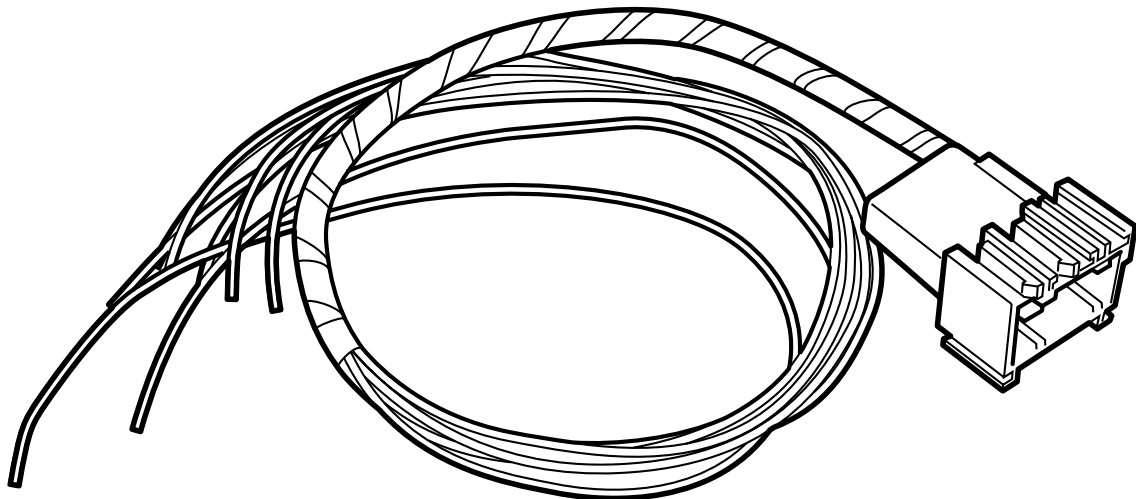


**MONTERINGSANVISNING · INSTALLATION INSTRUCTIONS  
MONTAGEANLEITUNG · INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

**Saab 9-3, Saab 9-5**

**Adapternetz, Freisprecheinrichtung**

Accessories Part No.	Group	Date	Instruction Part No.	Replaces
12 801 584	9:39-10	Mar 07	12 801 585	12 801 585 Apr 03

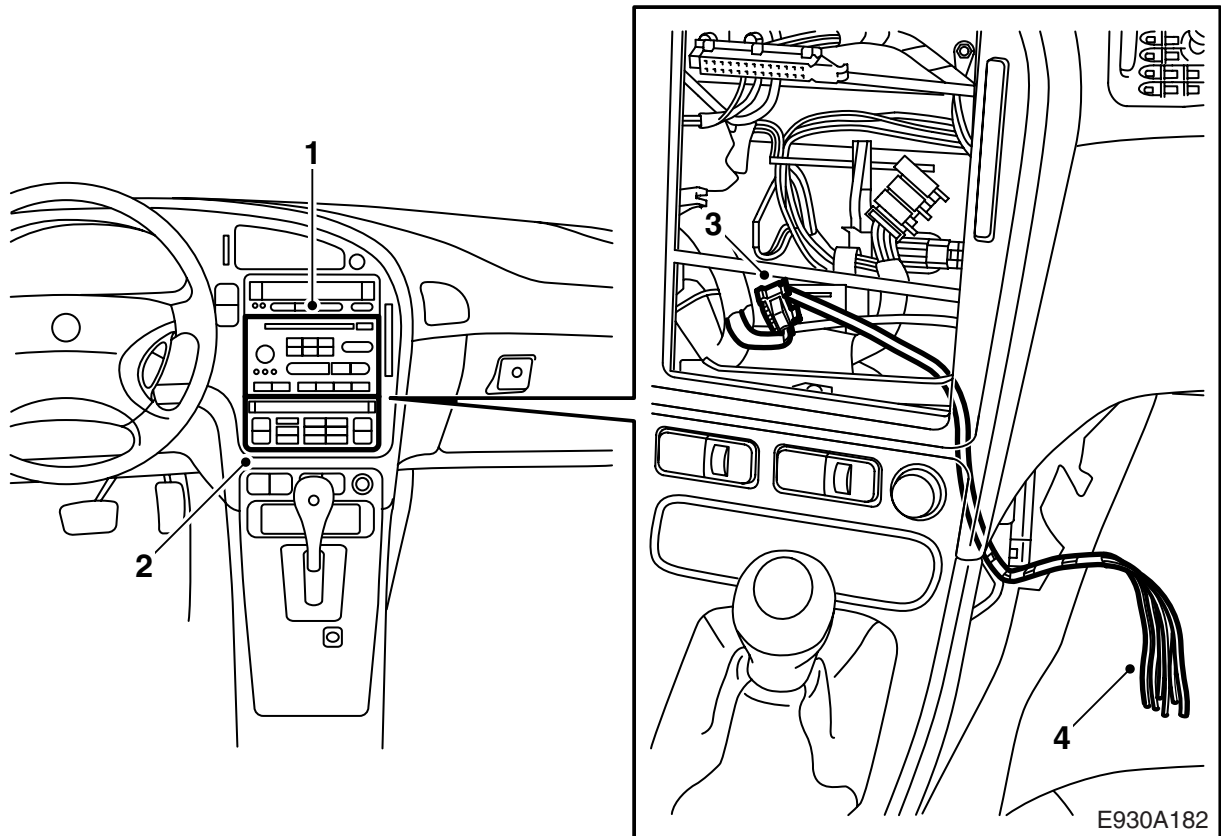


E930A181

**Saab 9-3 (9400) M98-03:** Siehe Seite 4

**Saab 9-3 (9440) M03-:** Siehe Seite 6

**Saab 9-5:** Siehe Seite 2



## Saab 9-5

Der Saab 9-5 ist in zwei Ausführungen für die Installation eines Mobiltelefons vorbereitet:

Telefonvorbereitung (Tel 0) und Vorbereitung für Freisprechvorrichtung (Tel 1). Das Adapternetz funktioniert in beiden Fällen.

### Anmerkung

**Fahrzeuge mit Vorbereitung für Freisprechvorrichtung, Tel 1:** Vor Beginn der Arbeit mit dem Telefonhersteller abstimmen, ob das Telefon hohes oder niedriges Niveau für den Mikrofon-angabe verwendet.

**1 Saab Audio System:** Das dem Radio beige-fügte Spezialwerkzeug in die vorgesehene Öffnung drücken. Drücken, bis das Werkzeug einrastet, ein Klicken muss zu hören sein. Danach das Radio mit dem Werkzeug herausziehen.

**Kein Saab Audio System:** Das Ablagefach über dem Radio ausbauen. Das Radio herausnehmen.

**2** Das ACC- bzw. MCC-Bedienfeld ausbauen.

**3** Den Steckverbinder am Gebläsegehäuse lokalisieren (mit Geräuschschutzband umwickelt), das Band entfernen und das Adapternetz an den Steckverbinder für den Telefonanschluß anschließen. Das Band um den restlichen Steckverbinder wickeln.

**4** Das Adapternetz zur Telefonhalterung herunterziehen.

- 5 Die jeweilige Leitung des Adapternetzes an den Steckverbinder des Autotelefons anschließen. Für den korrekten Anschluss, siehe nachstehende Tabelle für die Anschlüsse im Steckverbinder des Fahrzeugs sowie den Schaltplan des jeweiligen Telefons. Die Funktionen an den verschiedenen Anschlüssen vergleichen.

#### Anordnung der Stifte im Steckverbinder des Fahrzeugs

Stift	Fahrzeug mit Vorbereitung für Telefon (Tel 0)	Fahrzeug mit Vorbereitung für Freisprechanlage (Tel 1)
1	Masse	Masse
4	Stummschaltung	Stummschaltung
5	Nicht angeschlossen	Warnblinkeranlage (OnStar)
7	Nicht angeschlossen	Leitungsausgang Masse
9	Nicht angeschlossen	Mikrofonmasse
10	12 V (+15) schlüsselgesteuerte Spannung	12 V (+15) schlüsselgesteuerte Spannung
11	12V (+30) Spannungsversorgung	12V (+30) Spannungsversorgung
14	Nicht angeschlossen	Signalhorn (OnStar)
16	Nicht angeschlossen	Leitungsausgang Signal
18	Nicht angeschlossen	Mikrofon, Ausgang hohes/niedriges Niveau

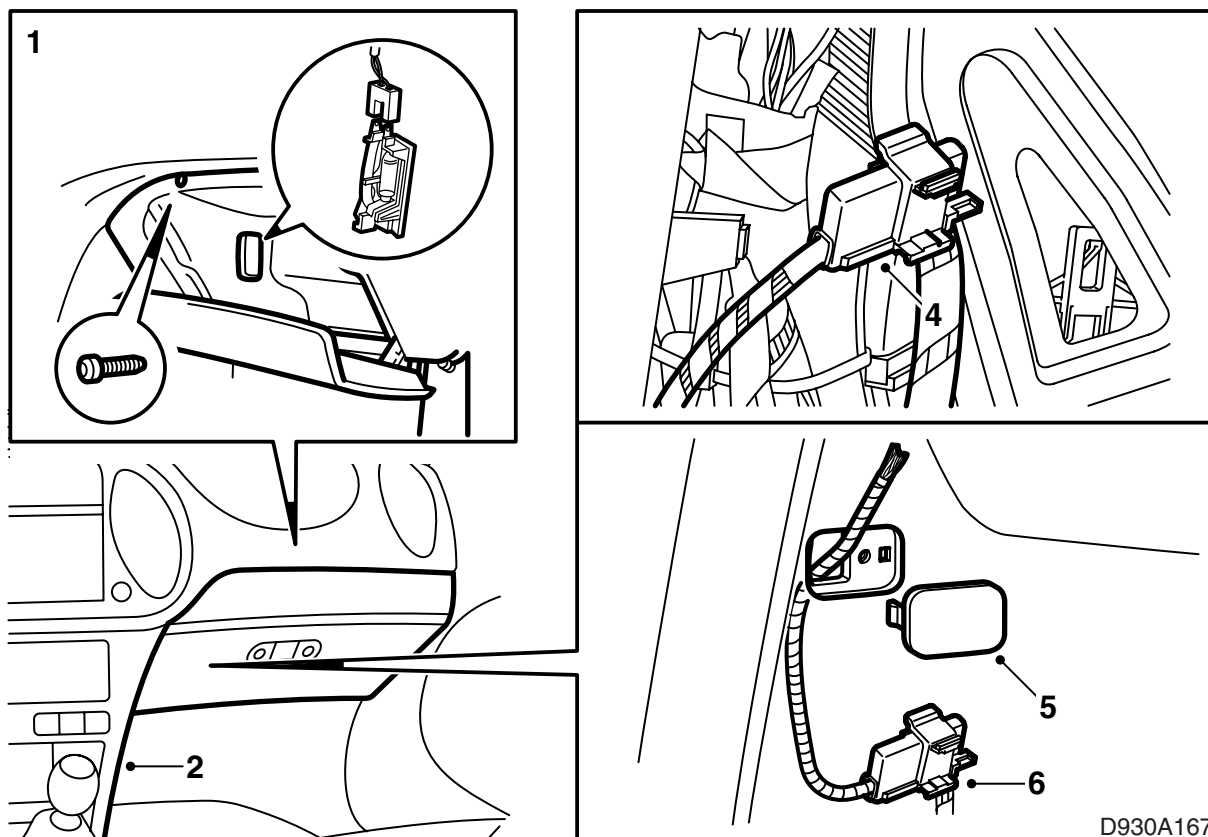
- 6 Die Dachkonsole ausbauen und gem. nachstehender Tabelle kontrollieren, ob das Mikrofon entsprechend den technischen Daten des Telefonherstellers hinsichtlich des niedrigen/hohen Signals angeschlossen ist.

Bei Bedarf den Steckverbinder des Mikrofons trennen und den Kabelanschluss mit dem Kontaktstift an die richtige Stelle im Steckverbinder versetzen, siehe nachstehende Tabelle.

#### Mikrofon, 3-poliger Kontakt

Stift	Mikrofon, 3-poliger Kontakt
1	Mikrofoneingang, hohes Niveau
2	Mikrofoneingang, niedriges Niveau
3	Mikrofonmasse

- 7 Kontrollieren, ob der Telefonanschluss funktioniert.
- 8 Das ACC- bzw. MCC-Bedienfeld montieren.
- 9 **Saab Audio System:** Das Radio montieren.  
**Kein Saab Audio System:** Das Radio und das Ablagefach über dem Radio montieren.



### Saab 9-3 (9400) M98-03

Der Saab 9-3 ist in zwei Ausführungen für die Installation eines Mobiltelefons vorbereitet:

Telefonvorbereitung (Tel 0) und Vorbereitung für Freisprechvorrichtung (Tel 1). Das Adapternetz funktioniert in beiden Fällen.

#### Anmerkung

**Fahrzeuge mit Vorbereitung für Freisprechvorrichtung, Tel 1:** Vor Beginn der Arbeit mit dem Telefonhersteller abstimmen, ob das Telefon hohes oder niedriges Niveau für den Mikrofonanschluss verwendet.

- 1 Das Handschuhfach ausbauen.
- 2 Die Seitenverkleidung (auf der Beifahrerseite) ausbauen.
- 3 Den Kabelbinder abschneiden, der den 18-poligen Steckverbinder für die vorbereitete Telefoninstallation hält.
- 4 Das Adapternetz für den 18-poligen Steckverbinder anschließen.
- 5 Den Deckel der Seitenverkleidung ausbauen und das Adapternetz hindurchführen.
- 6 Den Steckverbinder mit einem Kabelbinder an der vorhandenen Öffnung in der Seitenverkleidung befestigen, damit kein Klappern auftreten kann.

- 7 Die jeweilige Leitung des Adapternetzes an den Steckverbinder des Autotelefons anschließen. Für den korrekten Anschluss, siehe nachstehende Tabelle für die Anschlüsse im Steckverbinder des Fahrzeugs sowie den Schaltplan des jeweiligen Telefons. Die Funktionen an den verschiedenen Anschlüssen vergleichen.

#### Anordnung der Stifte im Steckverbinder des Fahrzeugs

Stift	Fahrzeug mit Vorbereitung für Telefon (Tel 0)	Fahrzeug mit Vorbereitung für Freisprechanlage (Tel 1)
1	Masse	Masse
4	Stummschaltung	Stummschaltung
5	Nicht angeschlossen	Warnblinkanlage (OnStar)
7	Nicht angeschlossen	Leitungsausgang Masse
9	Nicht angeschlossen	Mikrofonmasse
10	12 V (+15) schlüsselgesteuerte Spannung	12 V (+15) schlüsselgesteuerte Spannung
11	12V (+30) Spannungsversorgung	12V (+30) Spannungsversorgung
14	Nicht angeschlossen	Signalhorn (OnStar)
16	Nicht angeschlossen	Leitungsausgang Signal
18	Nicht angeschlossen	Mikrofon, Ausgang hohes/niedriges Niveau

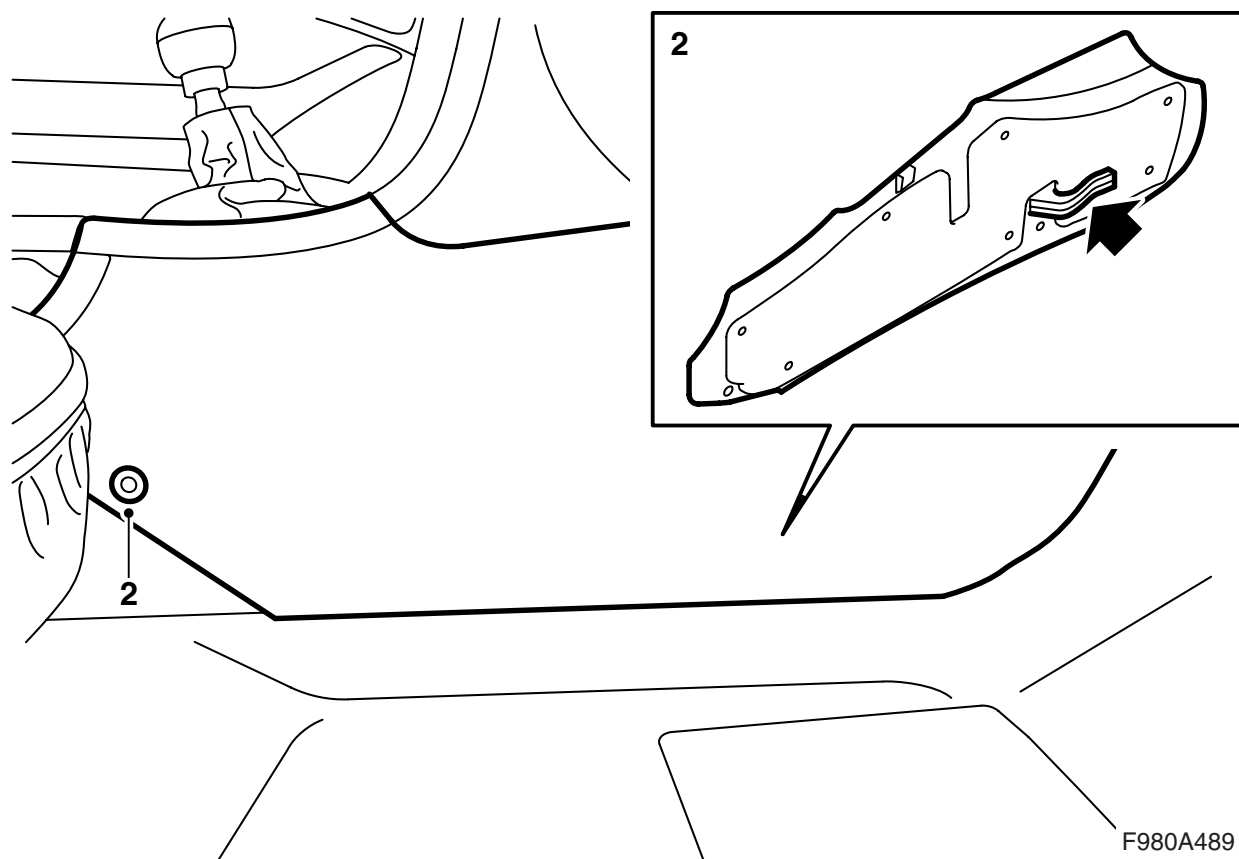
- 8 Die Dachkonsole ausbauen und gem. nachstehender Tabelle kontrollieren, ob das Mikrofon entsprechend den technischen Daten des Telefonherstellers hinsichtlich des niedrigen/hohen Signals angeschlossen ist.

Bei Bedarf den Steckverbinder des Mikrofons trennen und den Kabelanschluss mit dem Kontaktstift an die richtige Stelle im Steckverbinder versetzen, siehe nachstehende Tabelle.

#### Mikrofon, 3-poliger Kontakt

Stift	Mikrofon, 3-poliger Kontakt
1	Mikrofoneingang, hohes Niveau
2	Mikrofoneingang, niedriges Niveau
3	Mikrofonmasse

- 9 Kontrollieren, ob der Telefonanschluss funktioniert.
- 10 Die Seitenverkleidung und das Handschuhfach ausbauen.



### Saab 9-3 (9440) M03-

Der Saab 9-3 ist in zwei Ausführungen für die Installation eines Mobiltelefons vorbereitet:

- Vorbereitung für Freisprechvorrichtung (Tel 1)
- Telefonvorbereitung (Tel 0)

Das Adapternetz funktioniert in beiden Fällen.

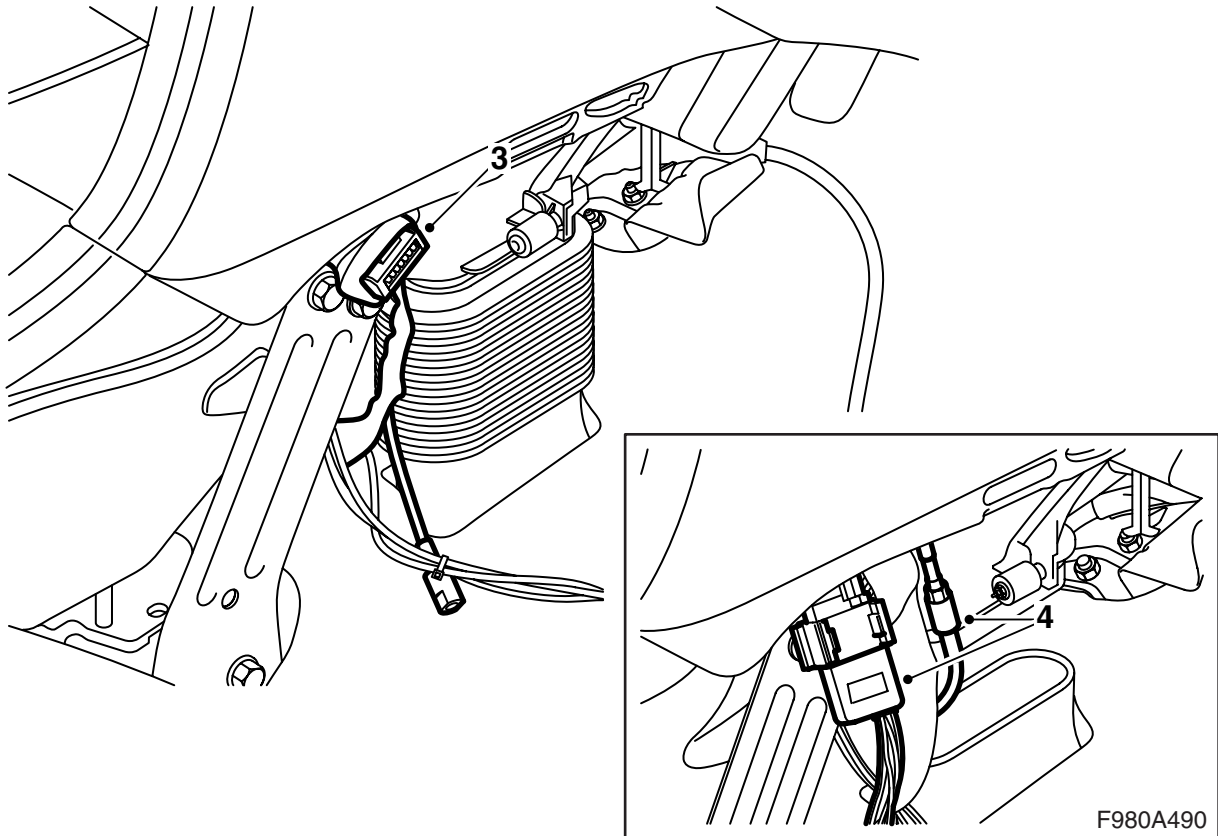
#### Anmerkung

**Fahrzeuge mit Vorbereitung für Freisprechvorrichtung, Tel 1:** Vor Beginn der Arbeit mit dem Telefonhersteller abstimmen, ob das Telefon hohes oder niedriges Niveau für den Mikrofonzugang verwendet.

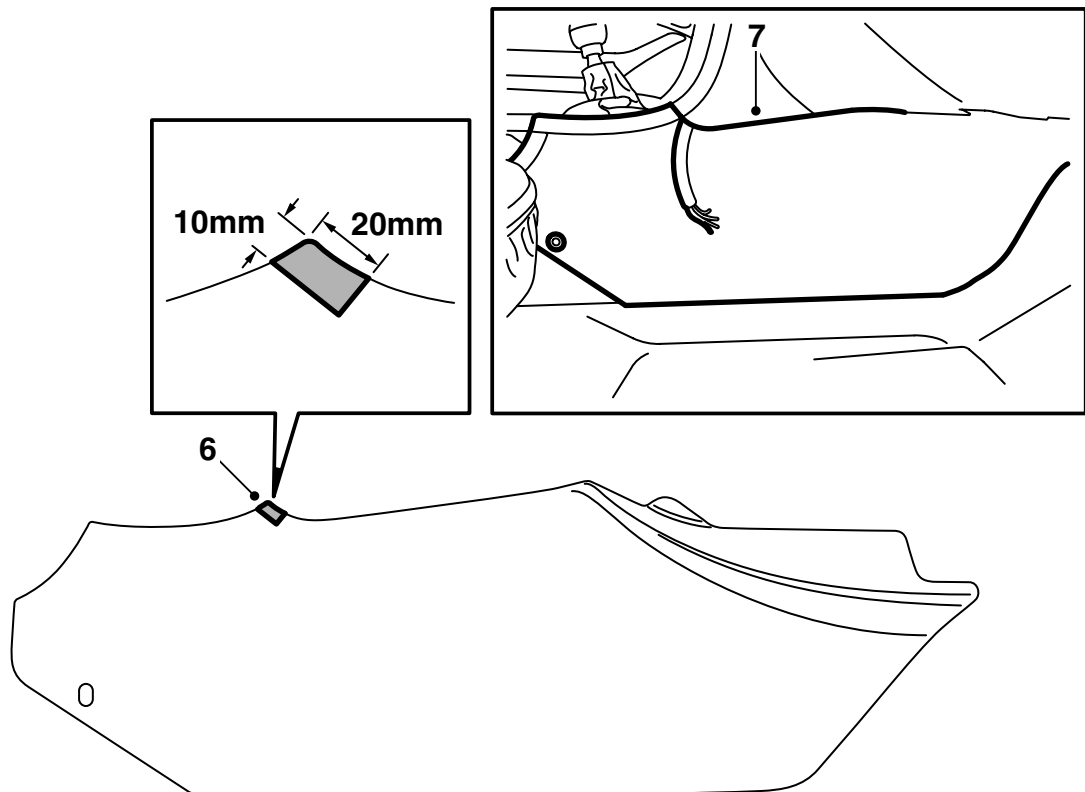
1 Das Minuskabel der Batterie abklemmen und den Schlüssel aus dem Zündschloss abziehen.

2 **LHD:** Die rechte Seitenverkleidung der Mittelkonsole ausbauen.

**RHD:** Die linke Seitenverkleidung der Mittelkonsole ausbauen.



- 3 Den Telefonvorbereitungsanschluss hinter der Armaturenbretthülle am linken (LHD) bzw. rechten (RHD) Stützbein ausfindig machen.
- 4 Das Antiklapperband vom Steckverbinder entfernen und das Adapternetz an den Telefonvorbereitungsanschluss des Fahrzeugs anschließen.
- 5 Antiklapperband rund um den Steckverbinder anbringen.



F980A258

- 6 In der ausgebauten Seitenverkleidung eine Aussparung (20 mm x 10 mm) für das Adapternetz anbringen.
- 7 Die Seitenverkleidung montieren, gleichzeitig das Adapternetz in die Aussparung in der Seitenverkleidung anbringen.



- 8 Die jeweilige Leitung des Adapternetzes an den Steckverbinder des Autotelefons anschließen. Für den korrekten Anschluss, siehe nachstehende Tabelle (der Text gilt für den Steckverbinder des Fahrzeugs) und die Funktionen an den verschiedenen Anschlüssen mit denen des Schaltplans für das aktuelle Telefon vergleichen.

#### Anordnung der Stifte im Steckverbinder des Fahrzeugs

Stift	Fahrzeug mit Vorbereitung für Telefon (Tel 0)	Fahrzeug mit Vorbereitung für Freisprechanlage (Tel 1)
1	Masse	Masse
4	Stummschaltung	Stummschaltung
7	Nicht angeschlossen	Leitungsausgang Masse
9	Nicht angeschlossen	Mikrofonmasse
10	12 V (+15) schlüsselgesteuerte Spannung	12 V (+15) schlüsselgesteuerte Spannung
11	12V (+30) Spannungsversorgung	12V (+30) Spannungsversorgung
14	Nicht angeschlossen	Mikrofon, Ausgang niedriges Niveau
16	Nicht angeschlossen	Leitungsausgang Signal
18	Nicht angeschlossen	Mikrofon, Ausgang hohes Niveau

- 9 Das Minuskabel der Batterie anschließen.  
 10 Kontrollieren, ob das Telefon funktioniert.  
 11 Zeit und Datum einstellen.  
 12 Den Code der Fernbedienung synchronisieren, indem der Schlüssel in das Zündschloss gesteckt wird.

#### Achtung

Das muss mit sämtlichen Schlüsseln gemacht werden, sonst funktionieren die Fernbedienungen nicht.

- 13 Den Einklemmschutz der Fensterheber aktivieren, indem die Seitenscheiben zweimal nach oben und unten gefahren werden. Eine Tonquittung bestätigt, dass die Aktivierung erfolgt ist.